

Live your style.



Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG  
Geißhaldenstr. 49 · D-78713 Schramberg  
www.junghans.de · info@junghans.de

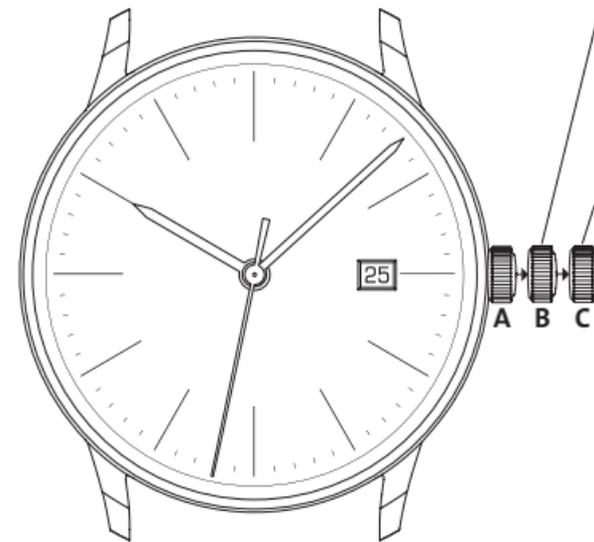
42.712-0605 / 0819

  
**JUNGHANS**  
GERMANY · SINCE 1861

# Junghans MEGA

J101.65

**JUNGHANS - DIE DEUTSCHE UHR**



Einstellen aller  
bekannten  
Zeitzone

Set all known  
time zones

Zeitzone  
stundenweise  
einstellen

Set time zone  
by the hour

## Kurzanleitung

Funktion	Kronen- position	Druck auf Drücker	Anmerkung
<b>Zeitzone- einstellung in Stundenschritten</b>	C		Durch Vorwärts- oder Rückwärtsdrehen der Krone die gewünschte Stunde (Sekundenzeiger zeigt die Stunde 0–23 an) einstellen und Krone zurück in Position A drücken.
<b>Zeitzone- einstellung aller aktuellen Zeitzone</b>	B		Pro Kronendrehung ein Zeitzonenschritt (berücksichtigt auch Zwischenschritte, siehe S. 25) Krone anschliessend zurück in Position A drücken.
<b>Empfangsanzeige über Sekunden- zeiger</b>	A	1 Sek	Sekundenzeiger deutet auf: H1 = DCF, H3 = MSF, H5 = JY60, H6 = zuletzt kein Empfang, H7 = JY40, H8 = Uhr ist bereit ein Funksignal zu empfangen; H9 = WWVB60. Siehe Übersicht auf S. 17.
<b>Empfangsbereit- schaft für ein Zeitsignal (Funk oder über App)</b>	A	3 Sek	Der Sekundenzeiger steht auf H8. Übertragung dauert ca. 6–15 min. Kurzes Drücken auf Korrektor stoppt die Übertragung. Bitte überprüfen Sie die Kronenposition "A", da ansonsten auf Manuelle Einstellung gewechselt wird.
<b>Sleep-mode / Energiespar Modus</b>	A	9 Sek	Einstellung der Fotozeit = 10:08:32 – Datum 25. Kurzes Drücken auf Korrektor löst den sleep-mode

Die Faszination MEGA finden Sie auch auf dem YouTube-Kanal **JUNGHANS**.

## Short manual

Function	Crown position	Pressure on corrector button	Comment
<b>Time zone setting in hour increments</b>	C		By turning the crown forwards or backwards, you can set the desired hour (second hand shows the hour 0–23) and press the crown back into position A.
<b>Time zone setting of all current time zones</b>	B		One time zone increment per crown rotation (also takes intermediate steps into account, see p. 25), then push crown back into position A.
<b>Reception display via second hand</b>	A	1 sec	Second hand indicates: H1 = DCF, H3 = MSF, H5 = JY60, H6 = no recent reception, H7 = JY40, H8 = watch is ready to receive a radio signal; H9 = WWVB60. See the overview p. 51.
<b>Reception range for a time signal (radio or via app)</b>	A	3 sec	The second hand is on H8. Transmission takes about 6–15 minutes. Pressing the corrector briefly stops the transmission. Please check the crown position "A", as otherwise it will switch to manual setting.
<b>Sleep mode / energy-saving mode</b>	A	9 sec	Setting the photo time = 10:08:32 – date 25. Briefly pressing the corrector triggers sleep mode

You can also see the allure of MEGA on the YouTube channel **JUNGHANS**.

**Junghans. Live your style.**

**Felicidades por haber adquirido un Junghans original.**

Los relojes Junghans han sido siempre algo especial y siguen siéndolo. Han hecho historia en la relojería y en el diseño. Y lo siguen haciendo, ya que la historia de éxito, que comenzó en 1861 en Schramberg, en la Selva Negra, continúa con cada modelo nuevo. En cada uno de nuestros relojes se esconde lo que hace único a un Junghans: el estilo, la pasión, el espíritu innovador y la precisión hasta en el más mínimo detalle. O dicho de otra forma: cuando la artesanía tradicional, la tecnología de la relojería más avanzada y un diseño lleno de estilo se unen, surge un auténtico Junghans. Un reloj para quienes viven su propio estilo y a quienes felicitamos por ello.

Su

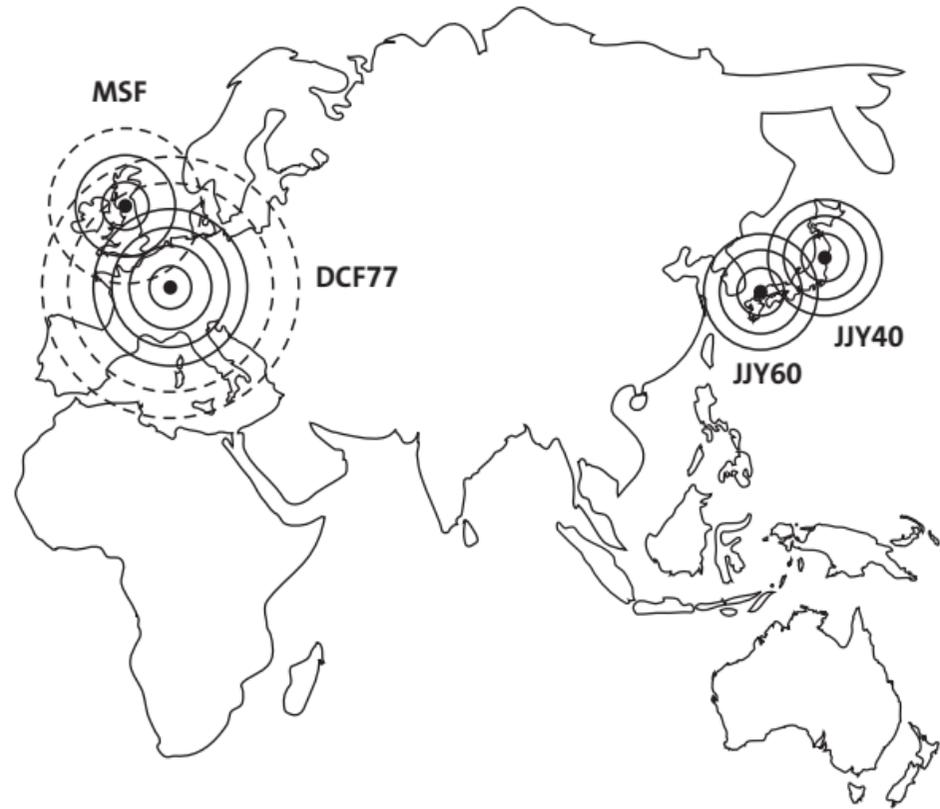
Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG

Índice	Página
1. Radiotecnología	109
2. Funciones	115
2.1 Funciones botón	116
3. Sincronización automática de la hora	118
4. Viajar a otras zonas horarias gracias a la recepción radiocontrolada	121
5. Sincronización horaria en RU	122
6. Sincronización horaria en EE. UU.	123
7. Viajar a zonas horarias sin recepción radiocontrolada (ajuste de la hora manual)	124
7.1 Ajuste con la APP Junghans MEGA	124
7.2 Ajuste con la corona	125
8. Sincronización manual de la hora	129
9. Modo cuarzo	130
10. Puesta en marcha después de cambiar las pilas (reinicio)	135
11. Disponibilidad para el funcionamiento/ indicador de batería baja	136
12. Instrucciones generales	137
13. Información técnica	138
14. Estanqueidad	139

## 1. Tecnología radiocontrolada; más precisión imposible

Más de 3000 patentes registradas a lo largo de la historia de la empresa demuestran el compromiso de Junghans con la innovación. En 1956 éramos el tercer fabricante de relojes más grande del mundo. Esto no hizo que nos diéramos por satisfechos, sino que nos animó a seguir mejorando cada día. Así, en 1970 desarrollamos el primer reloj de cuarzo alemán y en 1990 el primer reloj de pulsera radiocontrolado. El reloj radiocontrolado de Junghans es absolutamente preciso, porque está conectado por radio con el patrón de tiempo de los relojes más precisos del mundo. En Europa es la base de tiempo de Cesio del Physikalisch-Technischen Bundesanstalt de Braunschweig (PTB). En el Reino Unido la señal horaria procede de los tres relojes atómicos, que están instalados en el emplazamiento del emisor, en Anthorn Cumbria, y que se basa en el estándar de tiempo del National Physical Laboratory (NPL) de Teddington. En Japón es la base de tiempo de Cesio del National Institute of Information and Communications Technology (NICT, Instituto nacional de tecnologías de la información y comunicación), una sociedad de organismos administrativos. En Norteamérica es la base de tiempo de cesio del U.S. Department of Commerce del National Institute of Standards and Technology (NIST) de Boulder, Colorado. Su información de la hora se compara con más de 60 institutos horarios de todo el mundo en el Bureau International des Poids et Mesures (BIPM) de Sèvres en París. Gracias a su diseño clásico y elegante, el Junghans Mega no solo le dará la hora exacta, sino que, quizás también le dé la hora más bonita del mundo.

## Los emisores de señales horarias



El Junghans MEGA está equipado con un mecanismo radiocontrolado multifrecuencia. Tiene la capacidad de recibir las señales de radio de los siguientes emisores de señal horaria:

- DCF77 de Mainflingen (24 km al sudeste de Frankfurt del Meno) en Europa
- MSF de Anthorn, Cumbria, en Reino Unido
- JJY40, de la montaña Ohtakadoya (cerca de Tokio, en el noroeste del país) en Japón
- JJY60, de la montaña de Hagane (en el sudoeste de Japón) en Japón y Corea del Sur
- WWVB de Fort Collins, Colorado (EE. UU.) en Norteamérica

Dentro de estas 5 zonas de emisión, el Junghans MEGA muestra la hora radiocontrolada exacta, siempre que tenga lugar una sincronización horaria con éxito.

Si la sincronización horaria automática se interrumpe debido a inclemencias del tiempo o a influencias medioambientales (p. e., tormentas, aparatos eléctricos, reguladores de luz), el Junghans MEGA realiza automáticamente un nuevo intento de sincronización al día siguiente a la misma hora. La sincronización manual de la hora se puede realizar en cualquier momento. Para ello, mantenga pulsado el botón durante 3 segundos.

En el Junghans MEGA, el cambio de horario de verano a horario de invierno en la zona del DCF77 y MSF tiene lugar automáticamente.

Si viaja a un país con otra zona horaria, el ajuste de la zona horaria le permite ajustar con precisión y sin problemas la hora local respectiva.

### **La tecnología más moderna para una precisión absoluta**

El mecanismo radiocontrolado del Junghans MEGA está dotado con la tecnología más moderna, que, además, ofrece una precisión absoluta gracias a la hora radiocontrolada:

- la tecnología ITC (Intelligent Time Correction) compara la posición del segundero 1440 veces al día con la última información horaria recibida. Además, compara la posición de la manecilla horaria y del minuterero todos los días y la posición de la fecha una vez al mes. Si es necesario, realiza una corrección, p. e., tras recibir un golpe o haber sufrido alteraciones debidas a un campo magnético.
- la visualización precisa de los segundos la garantiza la tecnología SHM (Smart Hand Motion), que permite visualizar los segundos en pasos de medio segundo.
- la Advanced Moving Function (AMF) controla el segundero y el minuterero, así como la visualización de la hora con la tecnología más moderna. El movimiento de las manecillas o de la fecha se activa por fracciones de segundo antes del cambio de hora. De esta forma, se muestra la hora real; sin retrasos en absoluto.
- para que el reloj también muestre la hora exacta aunque no haya sincronización horaria, la gama de posibles desviaciones del modo cuarzo se ha minimizado hasta +/- 8 segundos al año, de manera que la desviación real bajo condiciones normales es de como máximo 8 segundos al año.

- el Junghans MEGA dispone de un calendario perpetuo. Si la sincronización horaria tiene éxito nunca se tiene que corregir. Sin recepción radiocontrolada en el modo cuarzo, el calendario perpetuo funcionará hasta el año 2400.
- el ajuste preciso y al segundo de la zona horaria se realiza cómodamente mediante la corona. Con el ajuste manual el reloj sigue siendo preciso al segundo.
- la función Autoscan del Junghans le permite la búsqueda automática del emisor de señal horaria.

## 2. Funciones



- 1 manecilla de la hora
- 2 minutero
- 3 segundero
- 4 indicador de fecha
- 5 corona
- 6 botón

Para hacer uso de las funciones utilice el lápiz de ajuste que se incluye

## 2.1 Funciones botón

Rogamos utilice para el manejo del botón exclusivamente la varilla correctora adjunta.

Se pueden activar las siguientes funciones accionando el botón:

### Sincronización horaria manual

Siempre y cuando se encuentre dentro de la zona de recepción de uno de los cinco emisores de señal horaria, podrá realizar una sincronización horaria manual en cualquier momento. Para ello, accione el botón durante más de 3 segundos con la corona en posición A. Puede encontrar más información sobre la sincronización horaria manual en el capítulo 8.

### Modo Sleep

El modo Sleep es un modo energéticamente eficiente que aumenta la vida útil de la pila. En caso de no utilizar el reloj por un tiempo prolongado tiene sentido, activar el modo Sleep. Para ello, accione el botón durante más de 9 segundos con la corona en posición A. En el modo Sleep, el reloj muestra la hora 10.08 horas, 32 segundos y fecha 25. Para volver a activar el reloj, accione brevemente el botón.

### Función reinicio

En el caso de que su Junghans MEGA no muestre la hora o fecha correcta, puede corregirlas con la función Reinicio. No obstante, antes de realizar un reinicio, rogamos revise si no está simplemente cambiada la zona horaria (consulte capítulo 7.2) o si el reloj se encuentra en modo cuarzo (consulte capítulo 9).

Preste atención a que no existan fuentes de interferencias electrónicas cerca del reloj.

Coloque la corona en posición C y presione el botón durante más de 16 segundos. Al principio, el segundero se mueve brevemente hacia atrás, después hacia delante. A continuación, el segundero, minuto y horario se colocan en posición de 12 horas y la fecha en "1". Presione de nuevo la corona hasta la posición A. En cuanto se hayan alcanzado las posiciones, se inicia la sincronización horaria por una duración máxima de 30 minutos. Después de la recepción exitosa, el reloj se ajusta automáticamente a la hora actual. Si no se ha podido realizar una recepción exitosa, esto se indicará mediante un salto de 5 segundos del segundero. Vuelva a realizar una sincronización horaria manual en un lugar libre de interferencias (pulsar el botón durante más de 3 segundos). En regiones sin radiorecepción, ajuste su Junghans MEGA con la aplicación Junghans MEGA (capítulo 7.1) o en modo cuarzo (capítulo 9).

### 3. Sincronización automática de la hora

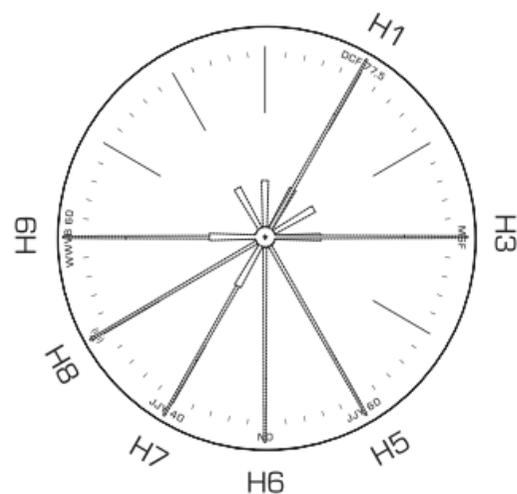
La sincronización horaria automática se realiza por la noche, respectivamente, conforme a la hora local ajustada:

- EU – DCF 77:       aprox. a las 2:00 (hora de Europa Central)  
                          y/o a las 3:00 (hora legal de Europa Central)
- UK – MSF:         aprox. a las 2:00 (hora de Europa Central)  
                          y/o a las 3:00 (hora legal de Europa Central)
- JP – JJY40 y JJY60:   aprox. a las 2:00
- US – WWVB:        aprox. a las 2:00

**Para empezar la sincronización horaria, el segundero se pone en la posición de las 8 horas (H8= sincronización) y permanece en esta posición durante todo el periodo de sincronización (máximo 15 minutos) o hasta que se interrumpa manualmente. Las manecillas permanecen también paradas en su posición durante la sincronización de la hora (máximo 15 minutos).** Una vez haya tenido éxito la sincronización de la hora, el reloj se ajusta en la hora recibida. La sincronización automática de la hora se puede interrumpir pulsando el botón. En caso de interrupción o de no recepción, el reloj se ajusta conforme a la hora interna.

#### Indicador de recepción

Puede comprobar en cualquier momento el estado de recepción del reloj. Para ello, pulse el botón durante menos de 3 segundos en la posición de la corona A. El segundero le mostrará el estado de recepción actual durante 4 segundos:



- H1 = último emisor recibido DCF 77,5  
H3 = último emisor recibido MSF  
H5 = último emisor recibido JJY 60  
H6 = el reloj no ha recibido señal horaria durante la última comparación horaria y no ha tenido lugar la sincronización horaria. El mecanismo del reloj sigue funcionando hasta la siguiente sincronización horaria como reloj de cuarzo.  
H7 = último emisor recibido JJY 40  
H8 = el reloj se encuentra en la fase de recepción y está intentando obtener información horaria actual.  
H9 = último emisor recibido WWVB

La fecha cambia siempre automáticamente por medio de la señal horaria, p. e. del 30 al 1 del mes siguiente. En los años bisiestos, se tiene en cuenta automáticamente el 29.02. Durante los días en los que no hay sincronización horaria, el reloj sigue funcionando con ayuda de la memoria temporal interna con la precisión de un reloj de cuarzo (+/- 8 segundos al año).

**Recomendación: para garantizar las mejores condiciones de recepción para la sincronización horaria, no se debe llevar puesto el reloj y no se debe dejar cerca de aparatos eléctricos, teléfonos móviles, teléfonos inalámbricos o elementos luminosos que funcionen con transformadores.**

#### **4. Viajar a otras zonas horarias gracias a la recepción radiocontrolada**

Durante los viajes a otra zona de recepción, la sincronización horaria automática con el emisor se realiza durante la siguiente recepción del reloj. Para que las condiciones de recepción sean las mejores, le recomendamos ajustar la zona horaria del lugar en el que se encuentre, ya que el reloj realiza siempre el intento de sincronización a las 2:00 h en función de la hora del lugar ajustado. En caso de que la zona horaria no coincida, el reloj intentará, primero, sincronizarse con el emisor de señal horaria ajustado hasta ese momento. Será después cuando el reloj compruebe los demás emisores horarios por Autoscan.

Ejemplo: viaja de Europa a Japón. El reloj tiene guardada la hora MEZ y, por tanto, se sincroniza conforme a la hora MEZ a las 10:00 horas de la mañana en Japón. A esta hora las interferencias de las señales son mucho mayores que durante la sincronización nocturna y las posibilidades de una recepción óptima disminuyen.

Si la zona horaria está ajustada correctamente, se comprueba primero la frecuencia del emisor respectivo, lo que disminuye la duración de la comprobación del emisor y el consumo de energía.

Si el reloj no recibe señal horaria, puede realizar una sincronización manual (véase capítulo 8).

## 5. En el caso del emisor de señal horaria MSF (RU) existe la siguiente particularidad:



en el Reino Unido solo es necesario realizar el ajuste de la zona horaria una sola vez. El Junghans MEGA, tras la sincronización horaria manual o un reinicio, debido a la interferencia de las señales de emisión del DCF con las del MSF, muestra siempre la hora DCF.



- Tire de la corona y póngala en la posición C.
- Si gira la corona en sentido contrario a las agujas del reloj, ajustará la hora en la hora British Summer Time o en la hora Greenwich Mean Time.

Durante este proceso el segundero le mostrará la hora que haya ajustado por medio de los minutos:

minuto 0 = 0 horas

minuto 1 = 1 horas / 1 a.m.

minuto 18 = 18 horas / 6 p.m., etc. hasta el minuto 23 = 23 horas / 11 p.m.)

Tan pronto como haya girado la corona, la manecilla de la hora y el minuterero empiezan a correr en paralelo hasta la hora ajustada. Durante este ajuste, también se ajusta la fecha automáticamente.

- Para finalizar el proceso, vuelva a poner la corona en la posición A. La hora que haya ajustado se mantendrá hasta la siguiente sincronización horaria.



## 6. En el caso del emisor de señal horaria WWVB (Norteamérica) se da la siguiente particularidad:



El Junghans MEGA, tras la sincronización horaria con éxito, lee siempre la Pacific Standard Time. Como en EE. UU. hay diferentes zonas horarias y el cambio del horario de verano al de invierno depende del estado respectivo, dado el caso, será necesario ajustar la zona horaria manualmente.



- Tire de la corona y póngala en la posición C.
- Girando la corona en el sentido de las agujas del reloj y viceversa se ajusta la hora en pasos de una hora.

Zonas horarias de EE. UU.

Pacific Standard Time

Mountain Standard Time + 1h

Central Standard Time + 2h

Eastern Standard Time + 3h

Durante este proceso el segundero le mostrará la hora que haya ajustado por medio de los minutos:

minuto 0 = 0 horas

minuto 1 = 1 horas / 1 a.m.

minuto 18 = 18 horas / 6 p.m., etc. hasta el

minuto 23 = 23 horas / 11 p.m.)

Tan pronto como haya girado la corona, la manecilla de la hora y el minuterero empezarán a correr en



paralelo hasta la hora ajustada. Durante este ajuste, también se ajusta la fecha automáticamente.

c) Para finalizar el proceso, vuelva a poner la corona en la posición A.

La zona horaria ajustada, que puede variar en función del lugar en el que se encuentre, así como el horario de verano y de invierno, se mantendrá durante la sincronización horaria siguiente.

## 7. Viajar a zonas horarias sin recepción radiocontrolada (ajuste manual de la hora)

### 7.1. Ajuste con la App Junghans MEGA:

También tiene la opción de sincronizar el reloj con la App Junghans. Para ello, descargue la App y siga las instrucciones para instalarla.

## 7.2 Ajuste mediante el uso de la corona

En zonas horarias sin recepción radiocontrolada se puede ajustar la hora local manualmente.

### Ajuste en pasos de una hora:



- Tire de la corona y póngala en la posición C.
- Girando la corona en el sentido de las agujas del reloj y viceversa se ajusta la hora en pasos de una hora.

El segundero durante este tiempo muestra la hora que haya ajustado por medio de los minutos (véase imagen de ejemplo:

minuto 0 = 0 horas

minuto 1 = 1 horas/ 1 a.m.

minuto 18 = 18 horas/6 p.m., etc. hasta el

minuto 23 = 23 horas /11 p.m.)

Tan pronto como haya girado la corona, la manecilla de la hora y el minuterero empezarán a correr en paralelo hasta la hora ajustada. Durante este ajuste, también se ajusta la fecha automáticamente.

- Para finalizar el proceso, vuelva a poner la corona en la posición A.



## Ajuste de todas las zonas horarias conocidas:

El Junghans MEGA dispone de todas las zonas horarias conocidas (actualización: 1 de enero de 2018) guardadas.



- Tire de la corona y póngala en la posición B.
- Girando la corona en el sentido de las agujas del reloj y viceversa se ajustan las zonas horarias conocidas.

El segundero durante este tiempo muestra la hora que haya ajustado por medio de los minutos (véase imagen:

minuto 0 = 0 horas

minuto 1 = 1 horas/ 1 a.m.

minuto 18 = 18 horas/6 p.m., etc. hasta el

minuto 23 = 23 horas /11 p.m.)

Tenga en cuenta que hay zonas horarias que se ajustan por cuartos de hora o medias horas (véase la siguiente tabla). Cada giro de la corona cambia a otra zona horaria. El segundero salta una vez se ha completado una hora.

Tan pronto como haya girado la corona, la manecilla de la hora y el minuterio empiezan a correr en paralelo hasta la hora ajustada. Durante este ajuste, también se ajusta la fecha automáticamente.

- Para finalizar el proceso, vuelva a poner la corona en la posición A.

## Zonas horarias conocidas (actualización: 1 de enero de 2018)

Ciudad	Zona horaria corona en posición B	Zona horaria corona en posición C
London	+/- 00	+/- 00
Frankfurt / Paris	+ 01	+ 01
Athen	+ 02	+ 02
Moscow	+ 03	+ 03
Tehran / Iran	+ 03.30	
Dubai / UAE	+ 04	+ 04
Kabul	+ 04.30	
Karachi	+ 05	+ 05
Calcutta	+ 05.30	
Kathmandu	+ 05.45	
Dhaka	+ 06	+ 06
Rangoon	+ 06.30	
Bangkok	+ 07	+ 07
Beijing	+ 08	+ 08
Pyongyang	+ 08.30	
Eucla (Aus)	+ 08.45	
Tokyo	+ 09	+ 09
Adelaide (Aus)	+ 09.30	
Sydney (Aus)	+ 10	+ 10
Lord Howe Island	+ 10.30	
Nouméa	+ 11	+ 11
Norfolk Island	+ 11.30	
Auckland	+ 12	+ 12
Chatham Islands	+ 12.45	

Ciudad	Zona horaria corona en posición B	Zona horaria corona en posición C
Apia	+ 13	
Chatham - SZ	+ 13.45	
Kiritimati	+ 14	
Baker Island	- 12	
Midway Islands	- 11	- 11
Hawái	- 10	- 10
Marquesas Islands	- 09.30	
Anchorage US Alaska	- 09	- 09
US Pacific	- 07	- 07
Denver US Mountain	- 08	- 08
Chicago US Central	- 06	- 06
New York US Eastern	- 04	- 04
US Atlantic	- 05	- 05
St. John's	- 03.30	
Rio Brasilien	- 03	- 03
South Georgia	- 02	- 02
Azores	- 01	- 01

Tenga en cuenta que la tabla se basa en la hora estándar UTC (Coordinated Universal Time). En el horario de verano se añade una hora más.

Después de 30 días sin una sincronización horaria con éxito, el receptor se desactiva para ahorrar energía. Si vuelve a viajar a una región con recepción por radio, realice una sincronización manual para activar la hora radiocontrolada.

## 8. Sincronización manual de la hora

Tiene la posibilidad de realizar una sincronización horaria manual en cualquier momento, siempre que se encuentre dentro del radio de emisión de uno de los cinco emisores de señal horaria. Para ello, pulse el botón en la posición de la corona A durante más de 3 segundos. El segundero se pondrá en la posición de las 8 horas y la manecilla de la hora y el minuterero permanecerán en su posición actual. La fase de recepción empieza una vez el segundero ha llegado a la posición de las 8 horas.

**Para garantizar las mejores condiciones de recepción para la sincronización horaria, no se debe llevar puesto el reloj y no se debe dejar cerca de aparatos eléctricos, teléfonos móviles, teléfonos inalámbricos o elementos luminosos que funcionen con transformadores.**

Una vez se reciba señal horaria, las manecillas se pondrán automáticamente en la hora local del emisor de señal horaria.

Si con el último emisor de señal horaria sincronizado no es posible la sincronización, la función Autoscan de Junghans comprueba automáticamente todos los demás emisores para ver si recibe las señales horarias.

Si no es posible la sincronización de la hora con ninguno de los cinco emisores, el intento de recepción se interrumpe después de 15 minutos. El reloj sigue funcionando hasta la siguiente sincronización como reloj de cuarzo.

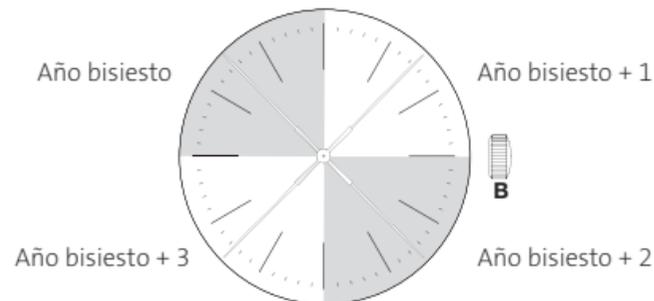
Puede cancelar la sincronización horaria manual antes de tiempo una vez el segundero ha llegado a la posición de las 8 horas. Para ello, pulse brevemente el botón. El minuterero y la manecilla de la hora se vuelven a poner en la hora anterior.

## 9. Modo cuarzo

Si se encuentra permanentemente fuera del alcance de uno de los cinco emisores de señal horaria, le recomendamos ajustar el reloj mediante la App Junghans MEGA o el modo cuarzo. Así, evitará que el reloj realice intentos de recepción y ahorrará energía.

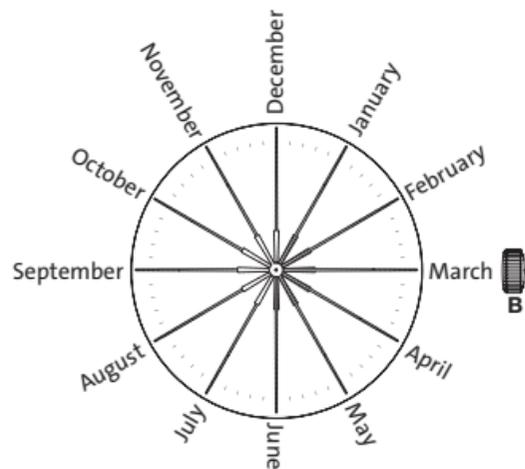
El modo cuarzo ofrece la posibilidad de ajustar manualmente toda la información de la hora. En la posición de la corona B, se ajusta la fecha (año bisiesto/año, mes, fecha) y en la posición de la corona C la hora (hora, minuto, segundo).

Para el ajuste manual de la hora, proceda como se indica a continuación:



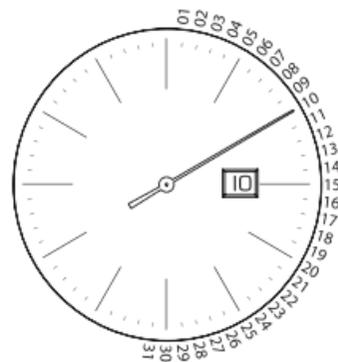
Empiece por el **ajuste del año**.

- Tire de la corona y póngala en la posición B.  
**Si el reloj ya está en el modo cuarzo, continúe con el ajuste del punto d).**
- El segundero muestra la hora actual mediante los minutos (minuto 1–23).
- Pulse el botón durante más de 3 segundos. El segundero, primero, se mueve un poco hacia atrás, después, hacia delante y se queda parado en el ajuste de año bisiesto. El año bisiesto se muestra en el cuarto de segmento 9–12 (véase imagen). Ejemplo: el año 2018 se muestra en el segmento 3–6; 2016 fue un año bisiesto, 2018 es año bisiesto + 2.
- Girando la corona en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario, la manecilla se mueve hacia delante o hacia atrás en el siguiente segmento.



Para acceder al **ajuste del mes**, mantenga la posición de corona B y pulse brevemente el botón una vez.

En el ajuste del mes, el ajuste se muestra mediante el segundero y el índice de las horas. Cada raya de las horas representa un mes (1 = enero, 2 = febrero, etc.). Al girar la corona, la manecilla se mueve hacia delante o hacia atrás respectivamente y muestra, así, el mes seleccionado.



Para acceder al **ajuste de la fecha**, mantenga la posición de corona B y pulse de nuevo brevemente el botón una vez. La fecha se mostrará mediante el segundero. Los minutos, desde el minuto uno hasta el minuto treinta y uno sirven, en este caso, para orientarse (véase imagen: el segundero está en el minuto 10, es decir que la fecha mostrada es el día 10 del mes).

Girando la corona en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario, la manecilla se mueve hacia delante o hacia atrás respectivamente. Tras el ajuste con el segundero se muestra la fecha y el día ajustado.

Para finalizar el ajuste de la fecha, presione de nuevo la corona para ponerla en la posición A.

## Ajuste de la hora



- Tire de la corona y póngala en la posición C.
- El segundero se pone en la hora actual que muestra la manecilla de la hora y se para (véase imagen de ejemplo:  
minuto 0 = 0 horas  
minuto 1 = 1 horas/ 1 a.m.  
minuto 18 = 18 horas/6 p.m., etc. hasta el  
minuto 23 = 23 horas /11 p.m.)
- Si el reloj ya se encuentra en el modo cuarzo, comience el ajuste por el punto e).

d) Pulse el botón durante más de 3 segundos.

e) Girando la corona, se ajusta la hora deseada mediante los minutos. Cada giro de la corona activa un paso del minuterero. Un giro en el sentido de las agujas del reloj activa un paso en el sentido de las agujas del reloj, un giro en sentido contrario activa un paso en sentido contrario al de las agujas del reloj.

Tenga en cuenta que en este paso el movimiento de las manecillas solo se realiza en pasos de uno.

Con la **marcha rápida de las manecillas** se puede realizar el ajuste rápido de varias horas. Para ello, pulse brevemente el botón y las manecillas empezarán a correr en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario a las agujas del reloj según el último movimiento de giro realizado. Para parar el movimiento rápido del motor, pulse de nuevo el botón.

f) Para finalizar el ajuste, pulse la corona y póngala de nuevo en la posición A. El segundero se pondrá en la posición de las 12 y empezará a correr.

Nota: para ver los segundos exactos, le recomendamos ajustar el siguiente minuto completo y pulsar la corona en el segundo 60 con ayuda de un reloj de referencia.

Por favor, tenga en cuenta: En el modo cuarzo, el reloj no realiza intentos de recepción automáticos.

Pulsando brevemente el botón puede comprobar si el reloj se encuentra en el modo cuarzo. Si se encuentra en el modo cuarzo, el segundero salta en intervalos de 5 segundos durante un minuto. Para activar la recepción radiocontrolada es necesaria la sincronización manual (véase capítulo 8).

### 10. Puesta en marcha después de cambiar las pilas (reinicio)

Tras el cambio de las pilas, se realiza un reinicio automático. Tras la colocación de las pilas, todas las manecillas se mueven y se ponen en la posición de las 12 horas; la fecha se pone en el "1" y el reloj empieza el proceso de recepción. Si la recepción tiene éxito, el reloj se ajusta automáticamente en la hora correcta del emisor.

Si el reloj no ha recibido nada durante 30 minutos, el proceso de recepción se interrumpirá para ahorrar energía. Esto se indicará mediante un salto de 5 segundos del segundero. Para iniciar de nuevo el proceso de recepción, realice una sincronización automática de la hora (capítulo 8).

Si se encuentra fuera del alcance del emisor, tiene la posibilidad de ajustar manualmente el reloj en la hora actual. El procedimiento se describe en el capítulo 9; modo cuarzo. O puede transferir la hora con la app Junghans MEGA (capítulo 7.1).

### **11. Disponibilidad para el funcionamiento/indicador de batería baja**

Para que su reloj siempre esté listo para el funcionamiento, debería asegurarse de que siempre esté cargado. El reloj comprueba, regularmente, si aún hay suficiente energía disponible. Si ya no tiene energía suficiente (p. e., debido a que se ha descargado la pila o a que la temperatura del entorno es insuficiente para que la batería funcione), el segundero solo se mueve cada 2 segundos (se visualiza Bat. baja). Si la pila no se recupera (p. e., bajo una mejor temperatura ambiental), debe llevar el reloj, en las semanas siguientes, a un comercio especializado o al Servicio técnico de Junghans para que le cambien la pila.

### **12. Instrucciones generales**

Las influencias externas pueden afectar a la estanqueidad, lo que puede ocasionar la entrada de humedad en el reloj. Por tanto, le recomendamos que lleve regularmente su reloj a un especialista en Junghans para que lo revise. Las demás tareas de mantenimiento o reparaciones de la correa también las debe realizar un especialista en Junghans. El reloj está provisto de una correa de calidad que ha sido comprobada en nuestra fábrica. Si aún así quiere cambiar la correa, utilice una correa de la misma calidad o, mejor aún, utilice una correa original. El reloj y la correa se deben limpiar con un paño seco o ligeramente humedecido.

Advertencia: no utilice productos de limpieza químicos (p. e. gasolina o disolventes). De lo contrario, se dañará la superficie.

### 13. Información técnica

Periodo de ajuste en caso de recepción sin interferencias	de 3 a 15 minutos
Ajuste de zona horaria (UTC)	+14 / -12 horas
Cambio de MEZ a MESZ	automático
Comparación de la hora con el emisor de señal horaria DCF77 y MSF	aprox. 2:00 o 3:00 horas
Comparación de la hora con la de los emisores de señal horaria JJY40, JJY60, WWVB	aprox. 2:00 horas
Temperatura de funcionamiento	de 0° a + 50° C
Tipo de pila:	CR1025
Tiempo de funcionamiento normal:	aprox. 2 años

Asegúrese de eliminar correctamente las baterías conforme a las normativas locales.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas.

### Declaración de conformidad

Mediante este documento, la fábrica de relojes Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG, declara que este reloj de pulsera cumple con los requisitos básicos y con otras normas relevantes de la normativa 1999/5/UE. Se puede solicitar la declaración de conformidad correspondiente a [info@junghans.de](mailto:info@junghans.de).

### 14. Estanqueidad

Marca	Instrucciones de uso				
	 Lavar, lluvia, salpicaduras	 Ducharse	 Bañarse	 Nadar	 Bucear sin equipo
<b>sin marca</b>	<b>nein</b>	<b>no</b>	<b>no</b>	<b>no</b>	<b>no</b>
<b>3 BAR</b>	<b>sí</b>	<b>no</b>	<b>no</b>	<b>no</b>	<b>no</b>
<b>5 BAR</b>	<b>sí</b>	<b>no</b>	<b>sí</b>	<b>no</b>	<b>no</b>
<b>10 BAR</b>	<b>sí</b>	<b>sí</b>	<b>sí</b>	<b>sí</b>	<b>no</b>

Según DIN, la resistencia al agua es una característica de diseño que puede verse influenciada por factores externos como pueden ser impactos, cambios de temperatura, la luz ultravioleta o la entrada en contacto con cosméticos o productos de limpieza (grasos y ácidos). Por lo tanto, la indicación «3–10 BARES» solo es aplicable en el caso de relojes completamente nuevos. Le recomendamos llevar a revisar su reloj con regularidad.